

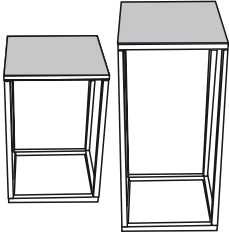


BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI / ISTRUZIONI PER L'USO /
HASZNÁLATI UTASÍTÁS / NAVODILA ZA UPORABO

METALLPODEST, 2ER-SET, SCHWARZ

PODIUM EN MÉTAL, LOT DE 2 PIÈCES, NOIR
PIEDISTALLO IN METALLO, SET DA 2 PZ., NERO
FÉM TALAPZAT, 2 DARABOS KÉSZLET, FEKETE
KOVINSKI PODSTAVEK, KOMPLET 2, ČRNA



Deutsch 3
Français 5
Italiano 7
Magyarul 9
Slovenski 11

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN! / IMPORTANT, À CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT ! /
IMPORTANTE, CONSERVARE PER CONSULTARE
SUCCESSIVAMENTE: LEGGERE CON ATTENZIONE! /
FONTOS, ORIZSE MEG KÉSOBBI FELHASZNÁLÁSHOZ:
OLVASSA EL FIGYELMESEN! / POMEMBN0, HRANITE ZA
NADALJNJO UPORABO: POZORNO PREBERITE!**

SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST-VENTA
ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • POPRODAJNA PODPORA 844533

☎ 0631 3428 443 service@protel-service.com
☎ 0732 915 098 service-at@protel-service.com
☎ 0445 831 052 service-ch@protel-service.com
☎ 045 7860460 service-it@protel-service.com
www.akti-service.it
☎ 06 1408 8546 service-hu@protel-service.com
☎ 01 8888 329 service-slo@protel-service.com

MODELL / MODÈLE / MODELLO / A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK: 06/2025
521344600

3
JAHRE GARANTIE
YEAR WARRANTY
ANNI DI GARANZIA

ORIGINALANLEITUNG

507/2025

MADE IN CHINA

MODEL: 521344600

INFO@HANSOIN-IMPORT.IDE

22844 NORDNERSSTEDT, GERMANY

HANSOIN IM- UND EXPORT GMBH, HARKESHEYDE 91-93

MADE IN CHINA / (IT) PRODOTTO IN CHINA / (HU) SZÁRMAZÁSI HELY: KINA

INHALTSVERZEICHNIS

1 Allgemeines	3
1.1 Zeichenerklärung	3
2 Sicherheit	3
2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
2.1.1 Sicherheitshinweise	3
3 Lieferumfang prüfen	4
4 Reinigung und Pflege	4
5 Technische Daten	4
6 Entsorgung	4
6.1 Verpackung entsorgen	4
6.2 Produkt entsorgen	4
Montage	15
1 Garantie (DE)	17
2 Garantie (AT)	18
3 Garantie (CH)	19

SOMMAIRE

1 Généralités	5
1.1 Symboles	5
2 Sécurité	5
2.1 Utilisation conforme	5
2.1.1 Consignes de sécurité	5
3 Contrôle les fournitures	6
4 Nettoyage et entretien	6
5 Caractéristiques techniques	6
6 Mise au rebut	7
6.1 Mise au rebut de l'emballage	7
6.2 Mise au rebut du produit	7
Montage	15
4 Garantie (CH)	20

INDICE

1 Informazioni generali	7
1.1 Spiegazione dei simboli	7
2 Sicurezza	7
2.1 Uso conforme alla destinazione	7
2.1.1 Avvertenze di sicurezza	7
3 Verificare il contenuto della confezione	8
4 Pulizia e manutenzione	8
5 Dati tecnici	9
6 Smaltimento	9
6.1 Smaltimento dell'imballaggio	9
6.2 Smaltimento del prodotto	9
Montaggio	15
5 Garanzia (CH)	21
6 Garanzia (IT)	22

1

i HINWEIS

- » Beschädigungsgefahr!
- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt sowie fehlerhafte Montage können zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer ebenen, sauberen, trockenen und ausreichend stabilen Fläche auf.

3 LIEFERUMFANG PRÜFEN

Bevor Sie diesen Artikel aufbauen, lesen Sie bitte diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Montieren Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

⚠ WARNUNG

- » Erstickungsgefahr!
- Kinder können sich in der Verpackungsfolie verfangen oder erstickern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.

i HINWEIS

- » Beschädigungsgefahr!
- Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden. Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

- 1. Nehmen Sie die Einzelteile aus der Verpackung.
- 2. Prüfen Sie, ob der Lieferung vollständig ist.
- 3. Kontrollieren Sie, ob die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

4 REINIGUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG

- Reinigen Sie das Produkt mit einem angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe oder ätzende Reiniger. Beschädigungen des Produktes können die Folge sein.
- Verwenden Sie keine chemischen Reinigungszusätze.
- Überprüfen Sie alle Verbindungselemente regelmäßig auf korrekten Sitz, und Verschleiß.

5 TECHNISCHE DATEN

Model:	521344600
Material:	Metall
Abmessungen:	ca. 30 x 68 x 30 cm / ca. 30 x 90 x 30 cm (B x H x T)
Max. Belastbarkeit:	20 kg (pro Podest)
Artikelnummer:	844533

6 ENTSORGUNG

6.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

6.2 PRODUKT ENTSORGEN

Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

4

TARTALOMJEGYZÉK

1 Általános tudnivalók	9
1.1 Jelmagyarázat	9
2 Biztonság	9
2.1 Rendeltetészerű használat	9
2.1.1 Biztonsági utasítások	10
3 A szállítási terjedelem ellenőrzése	10
4 Tisztítás és ápolás	10
5 Műszaki adatok	11
6 Ártalmatlanítás	11
6.1 A csomagolás ártalmatlanítása	11
6.2 A termék ártalmatlanítása	11
Összeszerelés	15
7 Jótállási	23

KAZALO

1 Splošne informacije	11
1.1 Razlaga znakov	11
2 Varnost	12
2.1 Predvidena uporaba	12
2.1.1 Varnostni napotki	12
3 Preverite obseg dobave	12
4 Čiščenje in nega	13
5 Tehnični podatki	13
6 Odstranjevanje	13
6.1 Odstranjevanje embalaže	13
6.2 Odstranjevanje izdelka	13
Montaža	15
8 Garancijski list	26

2

1 GÉNÉRALITES



Cette notice d'emploi fait partie intégrante de la podium en métal (désigné ci-après par « produit » uniquement). Elle contient des informations importantes concernant le montage et l'utilisation du produit.

Lisez attentivement la notice d'emploi, notamment les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de cette notice d'emploi peut conduire à de graves blessures ou à des détériorations du produit. La notice d'emploi se fonde sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, vous devez respecter également les directives et lois spécifiques au pays. Conservez la notice d'emploi pour une utilisation ultérieure. Lors de la cession du produit à des tiers, joignez-y impérativement la notice d'emploi.

1.1 SYMBOLES

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans la présente notice d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT

- » Ce mot-clé/symbole de signalisation désigne un danger avec un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut conduire à des blessures mortelles ou graves.

i REMARQUE

- » Ce mot de mise en garde indique un risque de dommages matériels.

2 SÉCURITÉ

2.1 UTILISATION CONFORME

Le produit est destiné exclusivement à une utilisation privée dans des espaces intérieurs. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions figurant dans la présente notice d'emploi. Toute utilisation autre est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou même des blessures. Le produit n'est pas un jouet d'escalade ou un jouet pour enfant. Le fabricant et/ou le revendeur déclinent toute responsabilité pour des dommages qui résultent d'une utilisation non conforme ou abusive.

2.1.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

- » Risques de blessures et asphyxie !
- » Si des enfants jouent avec le film d'emballage ou les petites pièces, ils peuvent s'empêtrer dans le film ou le glisser par-dessus leur tête, ou ingérer le film ou les pièces, et par conséquent s'asphyxier. En jouant, les enfants peuvent tenter de se hisser sur le produit ou d'y grimper et le faire basculer.

- Ne jamais laisser des enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y empêtrer en jouant et par conséquent s'asphyxier.
- Lors du déballage et du montage du produit, tenez les enfants de produit et du film d'emballage.
- Ne jamais laisser les enfants jouer avec le produit - il n'est pas un jouet.

⚠ AVERTISSEMENT

- » Risque de blessure !
- » L'utilisation non conforme du produit, ainsi que son montage erroné peuvent occasionner des blessures.

- Ne pas exposer le produit à une charge supérieure à 20 kg (par podium).
- Ne plus utiliser le produit si les raccords à vis sont desserrés ou si les éléments métalliques et plastiques du produit présentent des déformations, fissures ou autres détériorations.
- Ne pas exercer de pression sur le produit. Dans le cas contraire, le produit peut être déséquilibré et basculer, se déformer ou se rompre.
- Contrôlez régulièrement la stabilité du produit.

5

DE AT CH

1 ALLGEMEINES



Diese Gebrauchsanleitung gehört zu dem Metallpodest (im Folgenden als „Produkt“ bezeichnet). Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

1.1 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠ WARNUNG

- » Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

i HINWEIS

- » Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

2 SICHERHEIT

2.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen für den Privatgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kletter- oder Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

2.1.1 SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNUNG

- » Verletzungs- und Erstickungsgefahr!
- » Wenn Kinder mit der Verpackungsfolie oder Kleinteilen spielen, können Sie sich darin verfangen, diese über ihren Kopf stülpen oder sie verschlucken und daran erstickern. Beim Spielen können Kinder versuchen, sich an dem Produkt hochzuziehen oder hinaufzuklettern und damit umkippen.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und erstickern.
- Halten Sie beim Auspacken und Zusammenbauen des Produkts die Kinder des Produkts und der Verpackungsfolie fest.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen, dieses ist kein Kinderspielzeug.

⚠ WARNUNG

- » Verletzungsgefahr!
- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt sowie fehlerhafte Montage können zu Verletzungen führen.

- Belasten Sie das Produkt mit nicht mehr als 20 kg (pro Podest).
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn sich Schraubverbindungen gelockert haben oder die Bestandteile des Produktes Verformungen, Risse oder andere Beschädigungen aufweisen.
- Üben Sie keinen Druck auf das Produkt aus. Andernfalls kann das Produkt aus dem Gleichgewicht kommen, umfallen, verbiegen oder brechen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den sicheren Stand des Produkts.

3

i REMARQUE

- » Risque de détérioration !
- » L'utilisation non conforme du produit, ainsi que son montage erroné peuvent occasionner des blessures.

- Installer le produit sur une surface plane, propre, sèche et suffisamment robuste.

3 CONTRÔLE LES FOURNITURES

Avant de monter ce produit, il convient de lire attentivement la présente notice d'emploi. Immédiatement après le déballage, contrôler l'intégralité des fournitures, ainsi que le parfait état du produit et de toutes les pièces. Ne jamais monter le produit si la livraison n'est pas complète.

⚠ AVERTISSEMENT

- » Risque d'étouffement !

- Les enfants peuvent s'empêtrer dans le film d'emballage ou s'asphyxier.
- Ne jamais laisser des enfants jouer avec le film d'emballage.

i REMARQUE

- » Risque de détérioration !

- En cas d'ouverture imprudente de l'emballage avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, le produit peut être endommagé facilement. Procéder avec beaucoup de précaution lors de l'ouverture.

- 1. Retirer toutes les pièces de l'emballage.
- 2. Contrôler l'intégralité des fournitures.
- 3. Contrôler si les éléments individuels présentent des dommages. Si c'est le cas, ne pas utiliser le produit. S'adresser au fabricant en utilisant l'adresse de SAV indiquée sur la carte de garantie.

4 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

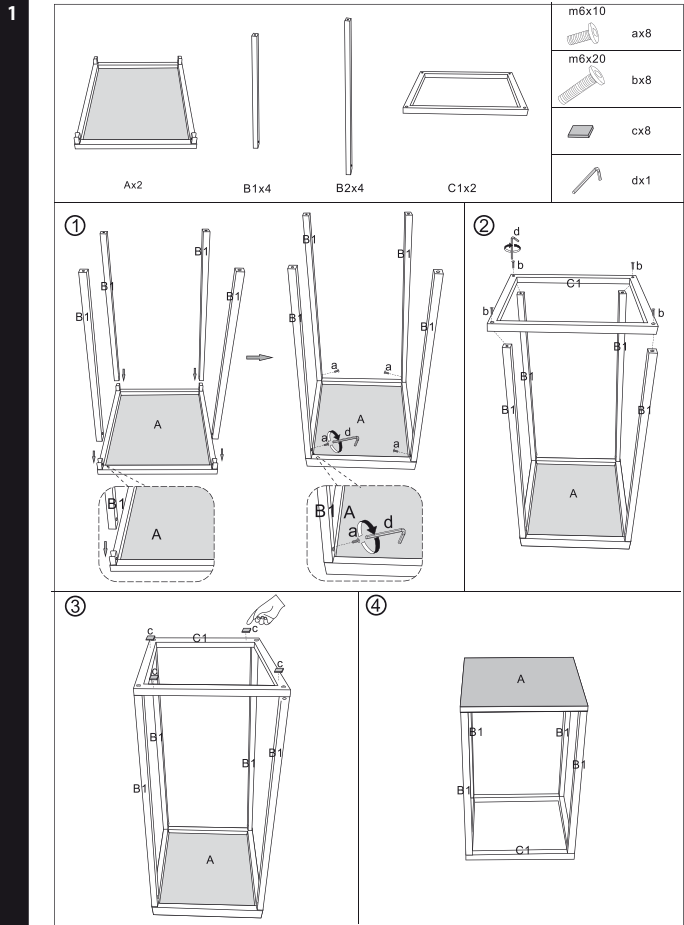
⚠ AVERTISSEMENT

- Nettoyez le produit avec un chiffon humide et non pelucheux.
- Ne jamais utiliser de détergents agressifs. Ils pourraient endommager le produit.
- Ne pas utiliser d'additifs détergents chimiques.
- Contrôler régulièrement la bonne fixation, l'état d'usure et l'absence de corrosion sur tous les éléments d'assemblage.

5 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle :	521344600
Matière:	métal
Dimensions :	env. 30 x 68 x 30 cm / env. 30 x 90 x 30 cm (l x h x p)
Charge max. :	20 kg (par podium)
Ref. art. :	844533

6



CH

3 GARANTIE

Bevor Sie Ihr Produkt einsenden wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an das **SERVICECENTER**. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde

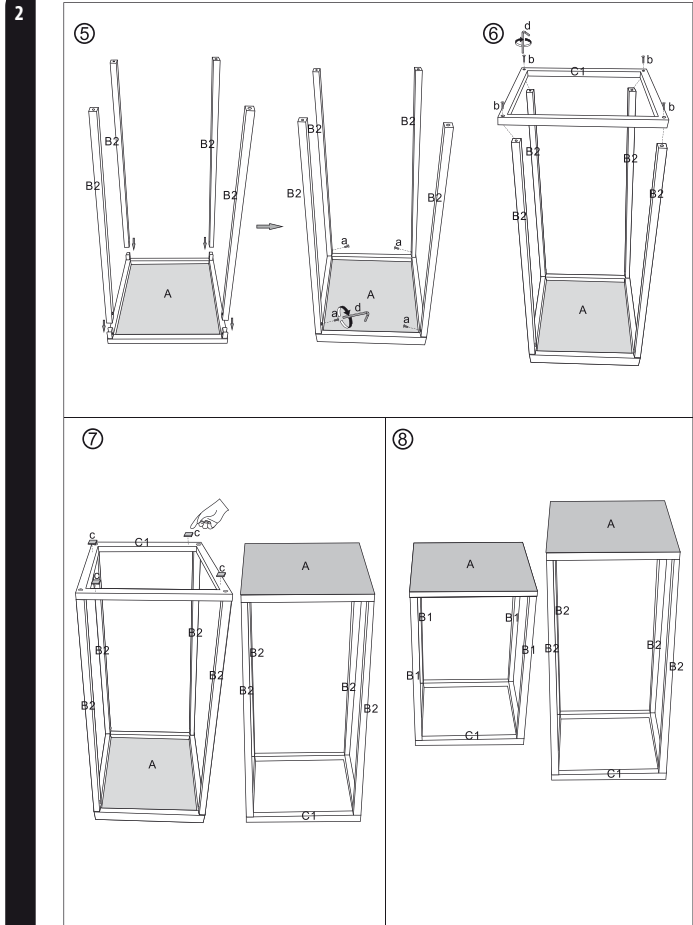
Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreie Reparatur, Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten
Hotline:	0445 831 052 (Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)
Erreichbarkeit:	Mo.–Fr.: 08.00–18.30 Uhr

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:
Halten Sie bitte den Kassenbon bzw. die Rechnung bereit.
Kontaktieren Sie unser **SERVICECENTER** telefonisch.

Die Garantie gilt nicht:
bei Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern
bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden
auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)
Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvorschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.
Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.



4 GARANTIE

Avant de renvoyer l'appareil, veuillez vous adresser à notre **SERVICE APRES-VENTE** par téléphone ou par e-mail. Ainsi, nous pouvons vous assister en cas d'éventuelles erreurs d'utilisation.

4.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie:	3 ans à partir de la réception de la marchandise
Garantie:	Réparation, échange ou remboursement gratuits Pas de coûts de transport
Hotline:	00445 831 052 (Au tarif normal de réseau fixe de votre opérateur téléphonique)
Disponibilité:	Lun. à ven. 8h00–20h00

Veuillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

Afin de bénéficier de la présente garantie:
Veuillez avoir le bon de caisse ou la facture sous la main.
Contactez notre **SERVICE APRES-VENTE** par téléphone.

La garantie ne s'applique pas:
aux dommages causés par un phénomène naturel (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers
dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation à l'entretement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran
aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale (p. ex. capacité de charge de la batterie)
À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRES-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.
L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie.
La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

DE

1 GARANTIE

Das **SERVICECENTER** unterstützt Sie jederzeit gerne bei der korrekten Abwicklung Ihres Garantiefalls und kümmert sich um Ihr Anliegen. Die Kontaktdaten des **SERVICECENTERS** finden Sie auf der Titelseite dieser Anleitung oder können diese über das ALDI SÜD Garantieportal abrufen. Das ALDI SÜD Garantieportal finden Sie unter: **GARANTIE.ALDI-SUED.DE**.

- Öffnen Sie das Garantieportal (**GARANTIE.ALDI-SUED.DE**).
- Wählen Sie Ihren Artikel mit Hilfe der Artikelnummer.
- Geben Sie Ihre Kontaktdaten ein und folgen Sie den Anweisungen des Garantieportals.
- Rücken Sie das für Sie erstellte Retourenlabel aus.
- Leben Sie das Retourenlabel auf das Paket.
- Ringen Sie das Paket in eine DHL-Filiale oder DHL-Packstation Ihrer Wahl.

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde,

diese **Herstellergarantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Kaufdatum
Garantieumfang:	Erstattung des Kaufpreises (innerhalb der ersten 8 Wochen ab Kaufdatum) oder kostenfreie Reparatur bzw. kostenfreier Austausch (nach unserer Wahl)
Kostenfreie Hotline:	0631 3428 443 (Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)
Erreichbarkeit:	Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.30 Uhr

Tätigen Sie alle geforderten Eingaben über das ALDI SÜD Garantieportal bevor Sie Ihr Produkt einsenden oder wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an das **SERVICECENTER**. Das geschulte Personal des **SERVICECENTERS** hilft Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern gerne weiter.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie dem SERVICECENTER:

- das Produkt, zusammen mit dem Original-Kassenbon oder einer Kopie hiervon.
- alle Bestandteile des ursprünglichen Lieferumfangs des Produkts.

Die Garantie gilt ausschließlich für Material- oder Fabrikationsfehler des Produkts. Sie gilt nicht bei:

- bei Schäden durch Elementarereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler**
- normaler Abnutzung von Verschleißteilen** (z. B. Akkukapazität)
- gewerblichem Gebrauch des Produkts**

Das **SERVICECENTER**, der Hersteller/Importeur und ALDI SÜD übernehmen keine Haftung für vom Kunden eventuell auf dem Produkt gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Die Garantiezeit (auch für reparierte oder ausgetauschte Teile) wird durch die gesetzliche Gewährleistung von ALDI SÜD nicht verlängert. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, Reparaturen kostenpflichtig durch das **SERVICECENTER** durchführen zu lassen. Die gesetzliche Gewährleistung von ALDI SÜD wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

5 GARANZIA

La preghiamo di recarsi nella sua filiale **ALDI SUISSE** con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

5.1 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente

La garanzia **ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia:	3 anni a partire dal momento di ricezione della merce
Garanzia:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI SUISSE**.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nella sua filiale **ALDI SUISSE** con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- normale usura delle parti ad essa soggette** (p. es. la capacità della batteria)

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire a pagamento le riparazioni presso il **SERVIZIO RIPARAZIONI**. Se la riparazione o il preventivo non sono gratuiti per lei, verrà informato in anticipo.

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.

AT

2 GARANTIE

Bevor Sie Ihr Produkt einsenden, wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an unser **SERVICECENTER**. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten
Hotline:	0732 915 098 (Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)
Erreichbarkeit:	Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.30 Uhr

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:
Halten Sie bitte den Kassenbon bzw. die Rechnung bereit.
Kontaktieren Sie unser **SERVICECENTER** telefonisch.

Die Garantie gilt nicht:
bei Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern
bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden
auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)
Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvorschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.
Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

IT

6 GARANZIA

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita ALDI in cui il prodotto è stato acquistato.

6.1 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviare al seguente link **www.aldi-service.it** sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito: **https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/**.

